



Interreg
Slovakia-Austria
European Regional Development Fund



**DODATOK Č. 1/ Č. 734 /2022 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
Z EURÓPSKEHO FONDU REGIONÁLNEHO ROZVOJA A ZO ŠTÁTNEHO
ROZPOČTU SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

ČÍSLO ZMLUVY: 1368/2021 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)

TENTO DODATOK je uzatvorený medzi:

1 ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Poskytovateľ (vo funkcii riadiaceho orgánu)

názov:	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
sídlo:	Pribinova 4195/25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO:	50349287
DIČ:	2120287004
konajúci:	Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky
korešpondenčná adresa:	Račianska 153/A, P.O. Box 1, 831 03 Bratislava 33, Slovenská republika

(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2 Hlavný prijímateľ (Lead beneficiary)

názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
sídlo:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika
zapísaný v:	Štatistický register Slovenskej republiky
konajúci:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
IČO: ¹	00603481
DIČ: ²	2020372596
banka:	Československá obchodná banka, a.s.
IBAN:	SK18 7500 0000 0000 2590 0953
BIC kód:	CEKOSKBX
korešpondenčná adresa:	Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava - mestská časť Staré Mesto, Slovenská republika

¹ Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza iné relevantné identifikačné číslo (napr. číslo zápisu do obchodného registra a pod.).

² Hlavný prijímateľ z Rakúskej republiky uvádza *Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (UID)*.

kontaktná osoba:	Ing. Tomáš Trosko
kontakt (e-mail; tel. č.):	tomas.trosko@bratislava.sk, 0902/972361
príslušná prvostupňová kontrola (FLC)	Organizačný útvar poskytovateľa

(ďalej len „Hlavný prijímateľ“)
(Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ spoločne ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivo aj ako „Zmluvná strana“)

2 PREDMET DODATKU

Poskytovateľ a Hlavný prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

- 2.1 Znenie **ods. 2.5 článku 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:

„Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom predloženia Žiadosti o NFP a trvá do **01.03.2023**. Výnimku tvoria náklady na prípravu Projektu, ktoré nepresahujú výšku 5% z výšky schváleného rozpočtu výdavkov každého Partnera zvlášť (rozhodujúca je suma oprávnených výdavkov schválená MV a nie suma skutočne realizovaných oprávnených výdavkov) a ktorých obdobie oprávnenosti začína 01.01.2014. Výdavky na aktivity Projektu, ktoré boli realizované mimo obdobia uvedeného v tomto článku Zmluvy nebudú oprávnené.“

- 2.2 Znenie **ods. 3.1 článku 3 VÝDAVKY PROJEKTU A NFP** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením:

- Celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy **sumu 1 287 511,24 EUR** (slovom: jeden milión dvestoosemdesiatšedemtisíc päťsto jedenásť eur dvadsaťštyri centov);
- Poskytovateľ poskytne Hlavnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu Nenávratný finančný príspevok z Európskeho fondu regionálneho rozvoja v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne do výšky **992 573,56 EUR** (slovom: deväťstodeväťdesiatdvatisíc päťsto sedemdesiattri eur päťdesiatšesť centov);
- Poskytovateľ poskytne Hlavnému prijímateľovi na realizáciu aktivít Projektu Nenávratný finančný príspevok zo štátneho rozpočtu SR na spolufinancovanie v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne do výšky maximálne **99 827,54 EUR** (slovom: deväťdesiatdeväťtisíc osemsto dvadsaťsedem eur päťdesiatštyri centov);

Výška spolufinancovania na realizáciu aktivít Projektu z rakúskych národných zdrojov pre Partnerov z Rakúska je v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy maximálne

43 385,37 EUR (slovom: štyridsaťtritisíc tristoosemdesiatpäť eur tridsaťsedem centov);

d) Hlavný prijímateľ a Partneri sú zodpovední za zabezpečenie vlastných zdrojov financovania Projektu v zmysle Prílohy č. 2 tejto Zmluvy vo výške **151 724,77** EUR (slovom: jednostopäťdesiatjedentisíc sedemstodvadsaťštyri eur sedemdesiatsedem centov).

2.3 Znenie **prílohy č. 2 Predmet podpory NFP**, časť 7 „Rozpočet projektu“ a časť 8 „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania“ Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako **Príloha č. 1**.

2.4 **Príloha č. 3 Detailný rozpočet projektu** Zmluvy o poskytnutí NFP sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto Dodatku ako **Príloha č. 2**.

3 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Tento Dodatok nadobúda platnosť (je uzatvorený) dňom neskoršieho podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak Poskytovateľ aj Hlavný prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti Dodatku rozhodujúce zverejnenie Dodatku Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Dodatku zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Dodatku informuje Hlavného prijímateľa.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobnosti a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

3.4 Tento Dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.

3.5 Tento Dodatok je vyhotovený v 3 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Hlavný prijímateľ 1 rovnopis a 2 dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi Zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.

3.6 Dodatok je vyhotovený v dvoch jazykových verziách, a to v slovenskom jazyku a v nemeckom jazyku. V prípade rozporu je rozhodujúcou verziou Dodatku jeho verzia v slovenskom jazyku.

3.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právny účinok z neho vyplývajúcim porozumeli, obsah Dodatku vyjadruje ich slobodnú vôľu, pričom ich prejavy slobodnej vôle sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali Dodatok v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok,

podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Prílohy:

Príloha č. 1 - Predmet podpory, časť 7 „Rozpočet projektu“ a časť 8 „Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania““

Príloha č. 2 - Detailný rozpočet projektu

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa

Podpis: V.r.

Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Veronika Remišová, podpredsedníčka vlády a ministerka investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky

Za Hlavného prijímateľa v, dňa

Podpis: V.r.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

Dátum platnosti Dodatku:

Dátum účinnosti³ Dodatku:

³ Poznámka pre rakúskych Hlavných prijímateľov: tento dátum nie je v čase podpisu Dodatku známy. V súlade s čl. 3 ods. 3.2 tohto Dodatku bude Poskytovateľ informovať Hlavného prijímateľa o dátume zverejnenia Dodatku v Centrálnom registri zmlúv a následne sa dátum nadobudnutia účinnosti Dodatku dopíše rukou.

7. Rozpočet projektu

7. Projektbudget

Príloha č. 1 Dodatku č. 1
Beilage Nr. 1 des Nachtrages
Nr.1

Rozpočtová kapitola <i>Budgetlinie</i>	Partner					Spolu <i>Gesamt</i>
	HP (VP)	PP1	PP2	PP3	PP4	
1. Náklady na zamestnancov <i>1. Personalkosten</i>	153 748,00	85 680,00	51 640,00	185 578,00	190 231,11	666 877,11
2. Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky <i>2. Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</i>	23 062,20	12 852,00	7 746,00	27 836,70	28 534,67	100 031,57
3. Cestovné náklady a náklady na ubytovanie <i>3. Reise- und Unterbringungskosten</i>	2 600,00	600,00	1 600,00	11 312,00	4 400,00	20 512,00
4. Náklady na externú expertízu a služby <i>4. Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen</i>	48 160,00	61 840,00	17 192,00	42 047,05	21 570,00	190 809,05
5. Výdavky na vybavenie <i>5. Ausrüstungskosten</i>	90 972,00	118 884,11	14 280,00	40 645,40	44 500,00	309 281,51
6. Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady <i>6. Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
SPOLU GESAMT	318 542,20	279 856,11	92 458,00	307 419,15	289 235,78	1 287 511,24
Schéma de minimis De-minimis-Beihilfe:	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	
Výška pomoci de minimis (zdroj EÚ) Höhe der De Minimis- Beihilfe (EFRE- Anteil)						
Výška pomoci de minimis (NFP) Höhe der De Minimis- Beihilfe (NFP)						
Predpokladá partner v projekte čisté príjmy? Geplante Nettoeinnahmen des Partnes	NIE	NIE	NIE	NIE	NIE	
HP (VP)/LB	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava					
PP1	Bratislavský samosprávny kraj					
PP2	Trnavský samosprávny kraj					
PP3	Univerzita Komenského v Bratislave					
PP4	Verein biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March					

8. Zazmluvnená výška NFP a zdroje financovania

8. Vertraglich festgelegte Kofinanzierung

8.1. Zazmluvnená výška nenávratného finančného príspevku

8.1 Kofinanzierung auf Projektebene

Celková výška oprávnených výdavkov:	1 287 511,24 €
<i>Gesamte förderfähige Kosten:</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja EÚ:	992 573,56 €
<i>Maximale EFRE-Kofinanzierung:</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja ŠR SR:	99 827,54 €
<i>Maximale nationale Kofinanzierung (Staatshaushalt der SR):</i>	
Maximálna výška nenávratného finančného príspevku zo zdroja národného spolufinancovania AT:	43 385,37 €
<i>Maximale nationale Kofinanzierung (AT):</i>	
Výška spolufinancovania z vlastných zdrojov:	151 724,77 €
<i>Kofinanzierung aus Eigenmitteln:</i>	

8.2. Zdroje financovania projektu v členení podľa partnerov v EUR

8.2 Kofinanzierungsquellen nach Partnern in EUR

Zdroj Quelle	Partner	Suma v EUR Summe in EUR	%	Spolu za zdroj Gesamtfinanzierung	% podiel zdroja na rozpočte projektu % Anteil am Gesamtbudget
Celkový rozpočet projektu Gesamtbudget des Projektes	VP	318 542,20	-	1 287 511,24	-
	PP1	279 856,11			
	PP2	92 458,00			
	PP3	307 419,15			
	PP4	289 235,78	-		
Spolufinancovanie zo zdroja EÚ: EFRE-Finanzierung:	VP	270 760,87	85,00%	992 573,56	77,09%
	PP1	237 877,69	85,00%		
	PP2	78 589,30	85,00%		
	PP3	261 306,28	85,00%		
	PP4	144 039,42	49,80%		
Spolufinancovanie zo zdroja ŠR SR: Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (Staatshaushalt SK):	VP	31 854,22	10,00%	99 827,54	7,75%
	PP1	27 985,61	10,00%		
	PP2	9 245,80	10,00%		
	PP3	30 741,91	10,00%		
	PP4	0,00	0,00%		
Spolufinancovanie zo zdroja národného spolufinancovania AT: Nationaler Kofinanzierungsbeitrag (AT):	VP	0,00	0,00%	43 385,37	3,37%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
	PP4	43 385,37	15,00%		
Vlastné zdroje verejné: Öffentliche Eigenmittel:	VP	15 927,11	5,00%	151 724,77	11,78%
	PP1	13 992,81	5,00%		
	PP2	4 622,90	5,00%		
	PP3	15 370,96	5,00%		
	PP4	101 810,99	35,20%		
Vlastné zdroje súkromné: Private Eigenmittel:	VP	0,00	0,00%	0,00	0,00%
	PP1	0,00	0,00%		
	PP2	0,00	0,00%		
	PP3	0,00	0,00%		
	PP4	0,00	0,00%		
Celkové oprávnené výdavky Gesamte förderfähige Ausgaben				1 287 511,24	100,00%

D. Detailný rozpočet projektu

D. Detailliertes Projektbudget

D.1 Celkový oprávnený rozpočet projektu/prehľad za jednotlivých partnerov a zdroja financovania

D.1 Gesamtes förderfähiges Projektbudget - Kofinanzierung

Partner Partner	Krajina (SK/AT/iné) Land (SK/AT/andere)	EFRR EFRE	EFRR % EFRE %	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	verejné zdroje (spolufinancovanie + vlastné zdroje)/ öffentliche Mittel (Kofinanzierung + Eigenmittel)	súkromné (vlastné) zdroje/ private Eigenmittel	Celkové spolufinancovanie/ Gesamtkofinanzie-rung	Celkový oprávnený rozpočet/ Gesamtes förderfähiges Budget
HP/LB - HM SR	SK	270 760,87	85,00%	27%	47 781,33	-	47 781,33	318 542,20
PP1 - BSK	SK	237 877,69	85,00%	24%	41 978,42	-	41 978,42	279 856,11
PP2 - TTSK	SK	78 589,30	85,00%	8%	13 868,70	-	13 868,70	92 458,00
PP3 - UK	SK	261 306,28	85,00%	26%	46 112,87	-	46 112,87	307 419,15
PP4 - AT	AT	144 039,42	49,80%	15%	145 196,36	-	145 196,36	289 235,78
sub-total for partners outside (the Union part of) the programme area*		-	0,00%	limit 20%	-	-	-	-
Total		992 573,56	77,09%	100%	294 937,68	-	294 937,68	1 287 511,24

*Tabuľka uvádza aj prostriedky z EFRR tých projektových partnerov, ktorí nie sú z programového územia.
Die Tabelle beinhaltet auch diejenige Projektpartner, die außerhalb der Programmregion kommen und aus dem EFRE ko-finanziert sind.

D.2 Celkový rozpočet projektu - prehľad výdavkov za každého partnera

D.2 Gesamtes Projektbudget - Ausgabenkategorien

Partner Partner	Náklady na zamestnancov/ Personalkosten	Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky/ Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten)	Cestovné náklady a náklady na ubytovanie/ Reise- und Unterbringungskosten	Náklady na expertízu a iné externé služby/ Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen	Náklady na vybavenie/ Ausrüstungskosten	Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady/ Infrastruktur- und Errichtungskosten	Paušálna sadzba 40% Flat Rate 40% der Personalkosten	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem/ Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB - HM SR	153 748,00	23 062,20	2 600,00	48 160,00	90 972,00	-	-	318 542,20	-	318 542,20
PP1 - BSK	85 680,00	12 852,00	600,00	61 840,00	118 884,11	-	-	279 856,11	-	279 856,11
PP2 - TTSK	51 640,00	7 746,00	1 600,00	17 192,00	14 280,00	-	-	92 458,00	-	92 458,00
PP3 - UK	185 578,00	27 836,70	11 312,00	42 047,05	40 645,40	-	-	307 419,15	-	307 419,15
PP4 - AT	190 231,11	28 534,67	4 400,00	21 570,00	44 500,00	-	-	289 235,78	-	289 235,78
Spolu Gesamt	666 877,11	100 031,57	20 512,00	190 809,05	309 281,51	-	-	1 287 511,24	-	1 287 511,24
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	51,80%	7,77%	1,59%	14,82%	24,02%	0,00%	0,00%	100%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	566 845,54	85 026,83	17 435,20	162 187,69	262 889,28	-	-		-	
Total EU funds	566 845,54	85 026,83	17 435,20	162 187,69	262 889,28	-	-		-	

D.4 Celkový rozpočet projektu - prehľad pracovných balíčkov za každého partnera

D.4 Gesamtes Projektbudget - Arbeitspakete

Partner Partner	Priprava (PB 0) Vorbereitung (AP 0)	Pracovný balík 1 Arbeitspaket 1	Pracovný balík 2 Arbeitspaket 2	Pracovný balík 3 Arbeitspaket 3	Pracovný balík 4 Arbeitspaket 4	Pracovný balík 5 Arbeitspaket 5	Pracovný balík 6 Arbeitspaket 6	Celkový rozpočet/ Gesambudget	Čistý príjem Nettoeinnahmen	Celkový oprávnený rozpočet/ förderfähiges Gesambudget
HP/LB - HM SR	-	137 191,10	19 726,22	66 383,22	16 235,22	11 903,22	67 103,22	318 542,20	-	318 542,20
PP1 - BSK	-	35 986,00	2 570,40	96 965,21	133 535,37	10 799,13	-	279 856,11	-	279 856,11
PP2 - TTSK	-	29 503,00	3 233,20	19 123,27	30 715,26	9 883,27	-	92 458,00	-	92 458,00
PP3 - UK	-	22 649,48	7 750,18	28 355,10	83 164,30	165 500,09	-	307 419,15	-	307 419,15
PP4 - AT	-	134 892,34	14 853,47	19 895,13	35 865,13	38 334,57	45 395,14	289 235,78	-	289 235,78
Spolu Gesamt	-	360 221,92	48 133,47	230 721,93	299 515,28	236 420,28	112 498,36	1 287 511,24	-	1 287 511,24
% z celkového rozpočtu/ % vom Gesamtbudget	0,00%	27,98%	3,74%	17,92%	23,26%	18,36%	8,74%	100,00%	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget	% z celkového rozpočtu % vom Gesamtbudget
EFRR/EFRE	-	306 188,63	40 913,45	196 113,64	254 587,99	200 957,24	95 623,61		-	
Total EU funds	-	306 188,63	40 913,45	196 113,64	254 587,99	200 957,24	95 623,61		-	

E. Detailný rozpočet Hlavného prijimateľa
E. Detailliertes Budget des Lead Beneficiary

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava	
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	LB	

E.2 Rozpočet Hlavného prijimateľa - zdroj financovania
E.2 Budget des Lead Beneficiary - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj financovania <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>	HM SR	verejný/öffentlich	5%	15 927,11
EFRR	MIRRI	verejný/öffentlich	85%	270 760,87
EFRE	MIRRI	verejný/öffentlich	10%	31 854,22
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu <i>SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget</i>				
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1 <i>AT Kofinanzierung 1</i>				-
AT spolufinancovanie - externý zdroj n <i>AT Kofinanzierung n</i>				-
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				318 542,20
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				-
TOTAL				318 542,20

E.4 Rozpočet Hlavného prijimateľa - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Budget des Lead Beneficiary - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETZ nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú vyjadriť paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente), ktorá však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vytvárané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)	nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate	
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%
SPOLU GESAMT	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	Popis / Beschreibung *						
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	Pracovný pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	Projektový manažér/Projektmanager	Plný úväzok/Vollzeit	PB 1 - Projektový manažér – zodpovedný za riadenie partnerstva a projektu, priebežný monitoring a hodnotenie, riadenie odborných činností a komunikáciu s RO a SpS. AP 1 - Projektmanager - verantwortlich für Partnerschafts- und Projektmanagement/koordination, kontinuierliche Überwachung und Bewertung, Management der Fachaktivitäten und Kommunikation mit der VB und dem GS.	hodina/Stunde	3 688	17,00	62 696,00
	Projektový manažér/Projektmanager	Čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 1 - Finančný manažér – zodpovedný za finančné riadenie projektu a zúčtovanie výdavkov. Mesačne v priemere 25 % úväzku. AP 1 - Finanzmanager - verantwortlich für das Finanzmanagement des Projekt die Abrechnung der Ausgaben. Teilzeitangestellter, durchschnittlich 25 %.	hodina/Stunde	922	13,00	11 986,00
	Asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	Plný úväzok/Vollzeit	PB 1 - Asistent projektového manažéra – zodpovedný za asistenciu pri riadení projektu a partnerstva vrátane administratívnych prác. AP 1 - Assistent des Projektmanagers - verantwortlich für die Assistenz beim Projektmanagement und Partnerschaft, einschließlich administrativer Arbeit.	hodina/Stunde	3 688	11,00	40 568,00
	Asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	Čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 1 - Odborní pracovníci zodpovední za odborné činnosti, napr. komunikáciu a publicitu, verejné obstarávanie, právne poradenstvo a pod. V priemere 15 % úväzku. AP 2 - Fachpersonal, welches für Fachstätigkeiten verantwortlich sind, z. B. Kommunikation und Publizität, öffentliches Beschaffungswesen, Rechtsberatung usw. Teilzeitangestellter, durchschnittlich 15%.	hodina/Stunde	550	13,00	7 150,00

	Technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	Částečný úvazok s flexibilním počtem hodin, měsíční báze/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis: Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 3-6 - Odborný pracovník - environmentalista, biolog – zodpovedný za odborné činnosti na projekte v súvislosti s PB 3, 4 a 6. Měsíční v průměru 50 % úvazku AP 3-6 - Experte - Umweltschützer, Biologe - verantwortlich für die Fachaktivitäten des Projekts im Zusammenhang mit AP 3, 4 und 6. Teilzeitengestaltung; monatlicher Arbeitsdurchschnitt 50%.	hodina/Stunde	1 844	17,00	31 348,00
SPOLU GESAMT							153 748,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGS-AUSGABEN (GEMEINKKOSTEN)

<p>Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne?</p> <p>Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?</p>	<p>áno/ja</p>	
<p>Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)</p>	<p>%</p>	<p>SPOLU GESAMT</p>
<p>TOTAL</p>	<p>15,00%</p>	<p>23 062,20</p>

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Nachtrag pridávava riadku Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (P60) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt	
	PB1, 3-6 - Náklady na cestovné, diéty a ubytovanie (tuzemské aj zahraničné, verejná doprava alebo PHM - služobné auto)) AP1, 3-6 - Reise- und Unterbringungskosten, Diäten (im In- und Ausland, ÖV oder Treibstoff - Firmenwagen)					-	projekt/Projekt	1	2 600,00		2 600,00	2 600,00
TOTAL												2 600,00

NÄKLADY NA EXTERNÍ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

[illegible]

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

		Popis / Beschreibung *					
		* Možnosť prevzatia radu Weitere Ziele können eingeplant werden					
Náklady na vybavenie Ausstattungskosten		Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak optovane) MwSt.-Satz (falls forwarding)	Spolu Gesamt
		PB 3 - GPS zariadenie na helikoptéru. Zariadenie na zacielenie zásahov na konkrétne liahniská na základe GPS súradníc. Základná podmienka vykonávania plošných zásahov na SK. AP 3 - GPS-Gerät für Hubschrauber. Gerät zum gezielten Eingreifen auf konkrete Brüststätten basierend auf GPS-Koordinaten. Grundvoraussetzung für die Durchführung von Ganzgebietsinterventionen in SK.	ka/Stück	1	17 000,00	20%	20 400,00
		PB 3 - Dávkovacie zariadenie granulátu Bti pripojiteľné na helikoptér. Základná podmienka vykonávania plošných zásahov na SK. AP 3 - Bti-Granulat-Dosiergerät, das an einen Hubschrauber angeschlossen werden kann. Grundvoraussetzung für die Durchführung von Ganzgebietsinterventionen in SK.	ka/Stück	1	21 000,00	20%	25 200,00
		PB 3 - Vybavenie dobrovoľníkov vykonávajúcich biologickú reguláciu v teréne (vysokotatový chrbtový postrekovač, gumáky, moskytiéra, náberáča a pod.), cca 14 osôb. AP 3 - Ausrüstung für Freiwilligen, die vor Ort biologische Regulation durchführen (Hochdruck-Rückensprühergerät, Gummiselt, Stelmückennetz, Kelle usw.), ca. 14 Personen.	projekt/Projekt	1	4 200,00	20%	5 040,00
		PB 4 - Nákup látky Bti na pilotné testovanie (43 ha celkovo, VectoBac G/VectoBac WG) AP 4 - Kauf von Bti für Pilottesten (insgesamt 43 ha, VectoBac G / VectoBac WG)	projekt/Projekt	1	3 610,00	20%	4 332,00
		PB 6 - Hniezda aj s inštaláciou (cca 200 ks inštalovaných pod mosty v BA). AP 6 - Neste, inkl. Installation (ca. 200 Stück unter Brücken in BA eingebaut).	projekt/Projekt	1	12 000,00	20%	14 400,00
		PB 6 - Hniezdné veže v BA, náklady aj s inštaláciou. AB 6 - Nesttürme in BA, inkl. Installation.	ks/Stück	2	9 000,00	20%	21 600,00
TOTAL							90 972,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingetragen werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						-
TOTAL						-

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zakliknutí "ano" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov.

Gemäß Artikel y der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý príjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung *					
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingetragen werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						-
TOTAL						-

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	141 732,00
Celkové náklady Gesamtkosten	318 542,20
Čistý príjem Nettoeinnahmen	-
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	318 542,20

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Ochodné meno/názov partnera Name/Bezeichnung der Partner Organisation	Bratislavský samosprávny kraj
Číslo partnera Partner Nummer	1

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdrojoch spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdrojoch a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera Eigenmittel des Projektpartners	BSK	verejný/öffentlich	5%	13 992,81
EFRR/ERDF	MRRR	verejný/öffentlich	85%	237 877,69
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget	MRRR	verejný/öffentlich	10%	27 985,61
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1/ AT Kofinanzierung 1				-
AT spolufinancovanie - externý zdroj n/ AT Kofinanzierung n				-
sub-total verejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				279 856,11
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				-
TOTAL				279 856,11

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu ratiť paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov. Všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partner, ktorí sa rozhodnú vypočítať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vybrané automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.h. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)	nie/nein	
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20%	0,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálnej sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	Popis / Beschreibung *						
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden			Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung				
	projektový manažér/Projektmanager	Čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 1 - Projektový manažér zodpovedný za riadenie projektu u projektového partnera s fixným počtom odpracovaných hodín, t.j. 25% AP 1 - Projektmanager verantwortlich für Projektmanagementkoordination auf Partnerebene, fixe Stundenzahl, 25%	mesiac/Monat	21	680,00	14 280,00
	asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	Čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 1 - Asistent projektového manažéra zodpovedný za administratívnu a finančnú agendu u projektového partnera s fixným počtom odpracovaných hodín, t.j. 25% AP 1 - Assistent des Projektmanagers - verantwortlich für administrative und finanzielle Angelegenheiten des Projektpartners, fixe Stundenzahl, 25%	mesiac/Monat	21	680,00	14 280,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	Čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3 - Expert pre oblasť GIS u projektového partnera s fixným počtom odpracovaných hodín, t.j. 50% AP 3 - GIS-Expert des Projektpartners, fixe Stundenzahl, d.h. 50%	mesiac/Monat	21	1 360,00	28 560,00

	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	Čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3 - 5 Expert pre oblasť ekológie u projektového partnera s fixným podielom odpracovaných hodín, t.j. 50% AP 3 - 5 Experte im Bereich Ökologie des Projektpartners, fixe Stundenzahl, d.h. 50%	mesiac/Monat	21	1 360,00	28 560,00
SPOLU GESAMT							85 680,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO UND VERWALTUNGSAusGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
--	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	12 852,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridať viac riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befähigt)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befähigt)	Spolu Gesamt	
	PB1 - Náklady na cestovné, diéty a ubytovanie (tuzemské aj zahraničné, verejná doprava alebo PHM - služobné auto) AP1 - Reise- und Unterbringungskosten, Diäten (im In- und Ausland, ÖV oder Treibstoff - Firmenwagen)					-	balík/paket	1	600,00		600,00	600,00
TOTAL												600,00

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AusGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridať viac riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befähigt)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befähigt)	Spolu Gesamt	
	PB 3 - Konzultačné služby (implementácia a nastavenie aplikácií pri zabezpečení GIS služieb pre všetkých partnerov projektu) AP 3 - Beratungsdienste (Implementierung und Applikationseinstellung bei der Bereitstellung von GIS-Diensten für alle Projektpartner)					0,00	osobohodina	120	480,00		57 600,00	57 600,00
	PB 4 - Náklady na služby súvisiace so skúšobnou aplikáciou BtI - náklady na dron a helikoptér (49 ha celkovo) AP 4 - Kosten für Dienstleistungen im Zusammenhang mit der BtI-Testanwendung - Kosten für Drohne und Hubschrauber (insgesamt 49 ha)					0,00	balík/paket	1	3 200,00	20%	3 840,00	3 840,00
	PB 6 - Účastnícky poplatok pre 1 pracovníka na medzinárodnej konferencii EMCA vo Viedni AP 6 - Teilnahmegebühr für 1 Mitarbeiter an der internationalen EMCA-Konferenz in Wien					0,00	balík/paket	1	400,00	0%	400,00	400,00
TOTAL												61 840,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridať viac riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls befähigt)	Spolu Gesamt
	PB 4 - Dron (obstaranie a nákup) - pre realizáciu GPS mapovania a monitoring liahnísk AP 4 - Dron (Beschaffung und Kauf) - zur Implementierung der GPS-Kartierung und Überwachung von Brutstätten	kus/Stück	1	16 666,67	20%	20 000,00
	PB 4 - ArcGIS license Server (Obstaranie, nákup licencie pre 50 používateľov - poskytnutie pre projektových partnerov) AP 4 - ArcGIS-Lizenz Server (Beschaffung, Lizenzkauf für 50 Benutzer - Bereitstellung für Projektpartner)	balík/paket	1	50 000,00	20%	60 000,00
	PB 4 - ArcGIS license Desktop (Obstaranie a nákup, plánujúca licencie s 3 prístupmi) AP 4 - ArcGIS-Lizenz Desktop (Beschaffung und Kauf, Floating-Lizenz mit 3 Zugängen)	balík/paket	1	14 700,00	20%	17 640,00
	PB 4 - Notebook (obstaranie a nákup vysoko výkonného PC s príslušenstvom pre spravovanie GIS aplikácií) AP 4 - Laptop (Beschaffung und Kauf eines Hochleistungs-PCs mit Zubehör zur Verwaltung von GIS-Applikationen)	kus/Stück	1	1 416,67	20%	1 700,00
	PB 4 - GIS server (obstaranie a nákup) - ukladanie a spravovanie údajov za všetkých projektových partnerov AP 4 - GIS-Server (Beschaffung und Einkauf) - Speicherung und Verwaltung von Daten für alle Projektpartner	kus/Stück	1	3 750,00	20%	4 500,00
	PB 4 - Tablet (obstaranie a nákup) - pre potreby online mapovania v teréne - expert GIS a expert ekológia AP 4 - Tablet (Beschaffung und Einkauf) - für die Bedürfnisse der Online-Kartierung vor Ort - GIS-Experte und Ökologe	kus/Stück	2	416,67	20%	1 000,01
	PB 4 - BTI (obstaranie a nákup VectoBag G, plocha 40ha, obstaranie a nákup VectoBag WG, plocha 9 ha) AP 4 - BTI (Beschaffung und Kauf von VectoBag G, Fläche 40 ha, Beschaffung und Kauf von VectoBag WG, Fläche 9 ha)	projekt	1	4 120,00	20%	4 944,00

	PB 4 - Vybavenie pre 26 dobrovoľníkov vykonávajúcich biologickú reguláciu v teréne (vysokotlakový chrbtový postrekovač, gumáky, moskytiéra, naberačka a pod.) AP 4 - Ausrüstung für 26 Freiwillige, die vor Ort biologische Regulierung durchführen (Hochdruck-Rückensprüngerät, Gummistiefel, Stechmückennetz, Planne usw.)	osoba/person	26	291,67	20%	9 100,10
TOTAL						118 884,11

NAKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	* Multibrosť prisťahovania nákladov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak uplatnímeš) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
TOTAL						-

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný úver FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov.

Gemäß Artikel 1 der Verordnung können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC-Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý příjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung * <small>* Možnost přidávání řádků Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
		Jednotka Einheit	Počet jednotek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						-
						-
						-
						-
TOTAL						

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných neprímých výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	181 324,11
Celkové náklady Gesamtkosten	279 856,11
Čistý příjem Nettoeinnahmen	-
Celkový oprávněný rozpočet Gesamtbudget	279 856,11

E. Detailný rozpočet partnera

E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera Name/Bezeichnung der Partner Organisation	Tŕnavský samosprávny kraj
Číslo partnera Partner Nummer	2

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania

E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ Ko-finanzierende Stelle	Zdroj/ Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Vlastné prostriedky partnera / Eigenmittel des Projektpartners	TTSK	verejný/öffentlich	5%	4 622,90
EFRR / EFRE	MRRR	verejný/öffentlich	85%	78 589,30
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu / SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget	MRRR	verejný/öffentlich	10%	9 245,80
AT spolufinancovanie - externý zdroj 1 / AT Kofinanzierung 1				-
AT spolufinancovanie - externý zdroj n / AT Kofinanzierung n				-
sub-total verejné zdroje / sub-total öffentliche Ko-finanzierung				92 458,00
sub-total súkromné zdroje / sub-total private Eigenmittel				-
TOTAL				92 458,00

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)

E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÄKLADY NA ZAMESTNANCOV

PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETZ nariadenia sa personálne výdavky môžu rátať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmú presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.
V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije táto tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vybrané automaticky na základe údajov poskytnutých v celistvých rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalsatz von 20 % der direkten Kosten - d.h. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro- und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)	nie/nein	
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate		
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20%	0,00

	Popis / Beschreibung *			Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
	* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung				
	projektový manažér/Projektmanager	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 1 - Projektový manažér – zodpovedný za riadenie projektu a projektový tím AP 1 - Projektmanager - verantwortlich für Projektmanagement und Projektteam	hodina/Stunde	1 680	13,00	21 840,00
	projektový manažér/Projektmanager	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 1 - Finančný manažér – zodpovedný za finančné riadenie projektu a prípravu ZDV AP 1 - Finanzmanager - verantwortlich für das Finanzmanagement des Projekts und die Vorbereitung von Zahlungsanträgen	hodina/Stunde	160	12,00	1 920,00
	asistent projektového manažéra/Assistent des Projektmanagers	čiastočný úväzok s flexibilným počtom hodín, mesačná báza/Teilzeit mit flexibler Stundenzahl, Basis Monatsarbeitsstunden laut Arbeitsvertrag	PB 1 - Asistent projektového manažéra zodpovedný za verejné obstarávanie AP 1 - Assistent des Projektmanagers verantwortlich für das öffentliche Beschaffungswesen	hodina/Stunde	290	12,00	3 480,00

Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet poukážnej sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník - environmentalista, biolog, krízové riadenie, územné plánovanie – zodpovedný za odborné činnosti na projekte a súčasnosť PM 1 pri riadení technického personálu AP 3-5 Fachpersonal - Umweltschützer, Biologe, Krisenmanagement, Raumplanung-verantwortlich für Fachaktivitäten am Projekt und die Zusammenarbeit von PM 1 bei der Verwaltung des technischen Personals	hodina/Stunde	700	20,00	14 000,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník zodpovedný za technické činnosti v teréne AP 3-5 Fachpersonal, verantwortlich für Fachaktivitäten in Gelände	hodina/Stunde	200	13,00	2 600,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník zodpovedný za technické činnosti v teréne AP 3-5 Fachpersonal, verantwortlich für Fachaktivitäten in Gelände	hodina/Stunde	200	13,00	2 600,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník zodpovedný za technické činnosti v teréne AP 3-5 Fachpersonal, verantwortlich für Fachaktivitäten in Gelände	hodina/Stunde	200	13,00	2 600,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník zodpovedný za technické činnosti v teréne AP 3-5 Fachpersonal, verantwortlich für Fachaktivitäten in Gelände	hodina/Stunde	200	13,00	2 600,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	hodinová sadzba/Stundensatz	PB 3-5 Odborný pracovník zodpovedný za technické činnosti v teréne AP 3-5 Fachpersonal, verantwortlich für Fachaktivitäten in Gelände	hodina/Stunde	200	13,00	2 600,00
SPOLU GESAMT							51 640,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO und VERWALTUNGSAusGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcote zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
--	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	7 746,00

7 746,008 166420,00

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>	Príprava projektu (PB0) <small>(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) <small>(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)</small></small>					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls Förderfähig)</small>	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls Förderfähig)</small>	Spolu Gesamt	
	PB 1 - cestovné projektového tímu (účasť PM/APM na zasadnutiach pracovnej a expertnej skupiny, : pracovných a terénnych koordinačných stretnutíach a výjazdoch vrátane konzultačných stretnutí ku GIS riešeniam a koordinačných stretnutí so zástupcami obcí) – tuzemské AP 1 - Reiskosten des Projektteams (Teilnahme von PM / APM an Sitzungen der Arbeits- und Expertengruppe, Arbeits- und Feldkoordinationsitzungen und Reisen, einschließlich Beratungsgespräche zu GIS-Lösungen und Koordinationsgespräche mit Vertretern der Gemeinden) – Inland					-	projekt	1	400,00		400,00	400,00
	PB 1 - cestovné projektového tímu (účasť PM/APM na zasadnutiach pracovnej a expertnej skupiny, pracovných a terénnych koordinačných stretnutíach a oezhraničných výjazdoch vrátane účasti člena PT na medzinárodnej konferencii EMCA) - zahraničné AP 1 - Reiskosten des Projektteams (Teilnahme des PM / APM an den Sitzungen der Arbeits- und Expertengruppe, Arbeits- und Feldkoordinationsitzungen und grenzüberschreitende Reisen, einschließlich der Teilnahme eines PT-Mitglieds an der internationalen EMCA-Konferenz) – Ausland					-	projekt	1	1 200,00		1 200,00	1 200,00
TOTAL												1 600,00

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AusGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>	Príprava projektu (PB0) <small>(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) <small>(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)</small></small>					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls Förderfähig)</small>	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls Förderfähig)</small>	Spolu Gesamt	
	PB 1 - preklady a tlmočenie AP 1 - Übersetzungen u. Dolmetschen					-	projekt	1	833,33	20%	1 000,00	1 000,00
	PB 4 - Náklady na helikoptér a dron na skúšobné aplikáciu BTI (35 ha celkovo) AP 4 - Hubschrauber- und Drohnenkosten für BTI-Testanwendung (insgesamt 35 ha)					-	projekt	1	10 000,00	20%	12 000,00	12 000,00
	PB 4 - Konzultačné a poradenské služby ku GIS riešeniam v podmienkach TTSK AP 4 - Konsultations- und Beratungsdienste für GIS-Lösungen unter Rahmenbedingungen des TTSK					-	hodina	64	40,00	20%	3 072,00	3 072,00
	PB 4 - Školenie pre technický personál AP 4 - Schulungskurs für technisches Personal					-	osoby	4	150,00	20%	720,00	720,00
	PB 6 - Účastnícky poplatok pre 1 pracovníka na medzinárodnej konferencii EMCA vo Viedni AP 6 - Teilnahmegebühr für 1 Mitarbeiter an der internationalen EMCA-Konferenz in Wien					-	osoby	1	400,00		400,00	400,00
TOTAL												17 192,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AusRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls Förderfähig)</small>	Spolu Gesamt
	PB 4 - Biologický postrek Bti na pilotné testovanie na ploche o rozlohe cca 35 ha AP 4 - Biologisches Bti-Spray für Pilottesten auf einer Fläche von ca. 35 ha	ha	35	120,00	20%	5 040,00
	PB 3 - vybavenie pre technický personál (postrekovače, naberáčky, lopátky, gumáky, monterky, montážové bundy, ochranné pracovné pončoky at.) AP 3 - Ausrüstung für technisches Personal (Sprühgeräte, Schöpflöffel, Schuhe, Gummistiefel, Jacken, Arbeitsschutzausrüstung usw.)	osoba	4	350,00	20%	1 680,00
	PB 3 - vybavenie pre technický personál (krovínorez) AP 3 - Ausrüstung für technisches Personal (Freischneider)	ks	4	900,00	20%	4 320,00
	PB 3 - vybavenie pre technický personál (motorová píla) AP 3 - Ausrüstung für technisches Personal (Kettensäge)	ks	3	900,00	20%	3 240,00
TOTAL						14 280,00

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stavebné náklady <i>Infrastruktur- und Errichtungskosten</i>	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
	Popis infraštruktúry alebo stavebných prác <i>Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme</i>	Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Sadzba DPH <small>(ak existuje)</small> <i>MwSt.-Satz</i> <small>(falls vorhanden)</small>	Spolu <i>Gesamt</i>
						-
TOTAL						-

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zaklíknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov

Gemäß Artikel y der Verordnung x können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) <i>Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)</i>	nie/nein	
40% - Flat Rate <i>40% - Flat Rate</i>		
Náklady v rámci paušálnej sadzby <i>Ausgaben im Rahmen der Flat Rate</i>	%	SPOLU <i>GESAMT</i>
SPOLU <i>GESAMT</i>	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý příjem <i>Nettoeinnahmen</i>	Popis / Beschreibung * <small>* Maßstab: pridávania nákladov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
		Jednotka <i>Einheit</i>	Počet jednotiek <i>Anzahl</i>	Cena za jednotku <i>Einheitspreis</i>	Sadzba DPH (ak oprávnená) <i>MwSt.-Satz</i> <small>(falls berechtigt)</small>	Spolu <i>Gesamt</i>
						-
						-
						-
						-
						-
TOTAL						-

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov <i>Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten) (Indirekte Kosten)</i>	33 072,00
Celkové náklady <i>Gesamtkosten</i>	92 458,00
Čistý príjem <i>Nettoeinnahmen</i>	-
Celkový oprávnený rozpočet <i>Gesamtbudget</i>	92 458,00

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Obchodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Univerzita Komenského v Bratislave	
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	3	

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania

E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdroji spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdroji a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania Aufteilung der Finanzierung	Názov organizácie postýkujúcej príspevok/ Ko-financierende Stelle	Zdroj Finanzierung	% z celkového rozpočtu/ % der Gesamtsumme	Suma Gesamtsumme
Všechny prostředky partnerů / Eigenmittel des Projektpartners	UK	veřejný/öffentlich	5%	15 370,96
EFRR / EFRE	MHR	veřejný/öffentlich	85%	261 306,28
SK spolufinancování ze běžného rozpočtu / SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget	MHR	veřejný/öffentlich	10%	30 741,91
AT spolufinancování - externí zdroj 1 / AT Kofinanzierung 1				-
AT spolufinancování - externí zdroj 2 / AT Kofinanzierung 2				-
sub-total veřejné zdroje/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				307 419,15
sub-total súkromné zdroje/sub-total private Eigenmittel				-
TOTAL				307 419,15

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÁKLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rátat **pašouľnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov** - všetky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov. Partneri, ktorí sa rozhodnú využívať pašouľnú sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nemusia presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch. V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou pašouľnej sadzby sa použije aj výška. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vrátane automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozčítavoch položiek.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalzuschuss von 20 % der direkten - und - s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalzuschuss wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalzuschuss in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)	nie/nein		
Paušálne náklady na zamestnancov Personalkosten - Pauschalrate			
Náklady na zamestnancov Personalkosten	%		SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	20%		

		Popis / Beschreibung *					
		* Množstvo pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)		prac.pomer/úväzok Arbeitsverhältnis	Popis Beschreibung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt
Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3-5 - Vedecký manažér, 25% úväzok. Do 31/09/2021 AP 3-5 - Wissenschaftlicher Leiter, Teilzeit, 25%	mesiac/Monat	6	868,00	5 208,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3-5 - Vedecký manažér, 45% úväzok. Od 01/10/2021 AP 3-5 - Wissenschaftlicher Leiter, Teilzeit, 45%	mesiac/Monat	15	1 563,00	23 445,00
	projektový manažér/Projektmanager	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 1 - Finančný manažér, 25% úväzok AP 1 - Finanzmanager, Teilzeit, 25%	mesiac/Monat	21	394,00	8 274,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3-5 - Expert na ekológiu komárov, 70% úväzok. Od 01/06/2021 - do 31/09/2021 AP 3-5 - Experte für Mückenökologie, Teilzeit, 70%	mesiac/Monat	4	2 000,00	8 000,00
	technický personál, odborníci/Technischer Experte, Fachpersonal	časťový úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3-5 - Expert na ekológiu komárov, 50% úväzok. Od 01/10/2021 do 31/03/2022 AP 3-5 - Experte für Mückenökologie, Teilzeit, 50%	mesiac/Monat	6	1 429,00	8 574,00

KANCELÁRSKE, ADMINISTRATÍVNE A INÉ NEPRIAME VÝDAVKY
BÜRO UND VERWALTUNGSAusGABEN (GEMEINKOSTEN)

Chcete zúčtovať kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky paušálne? Wird eine Pauschale für Büro und Verwaltungsausgaben (Gemeinkosten) in Anspruch genommen?	áno/ja
--	--------

Kancelárske, administratívne a iné nepriame výdavky Büro, Administration (Gemeinkosten) (indirekte Kosten)	%	SPOLU GESAMT
TOTAL	15,00%	27 836,70

27 836,70

CESTOVNÉ NÁKLADY A NÁKLADY NA UBYTOVANIE
REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN

Cestovné náklady a náklady na ubytovanie Reise- und Unterbringungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls beförderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls beförderfähig)	Spolu Gesamt	
	PB 4 - 5 - Cestovné a diéty (mapovanie a monitorovanie liahnísk, terénna práca, 7-8 osôb x cca. 9-10 dní v teréne/mesiac. AP 4 - 5 - Reisekosten und Diäten (Kartierung und Überwachung von Brutstätten, Feldarbeit, 7-8 Personen x ca. 9-10 Tage vor Ort/Monat).					-	cesta/Fahrt	190	40,80		7 752,00	7 752,00
	PB 1 - 5 - Náklady na PNM (mapovanie a monitorovanie liahnísk x 9-10 výjazdov do terénu x cca. 100 km) AP 1 - 5 - Treibstoffkosten (Kartierung und Überwachung von Br x 9-10 Exkursionen x ca. 100 km)					-	km	18 000	0,12		2 160,00	2 160,00
	PB 2 - Náklady na účasť na medzinárodnej konferencii EMCA pre 5 osôb AP 2 - Teilnahmekosten an der internationalen EMCA-Konferenz für 5 Personen					-	osoba/Person	5	280,00		1 400,00	1 400,00
TOTAL												11 312,00

NÁKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AusGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden	Príprava projektu (PBO) (vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projekt vorbereitung (AP0) (auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls beförderfähig)	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls beförderfähig)	Spolu Gesamt	
	Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen											
	PB 5 - Molekulárny skríning vírusu West Nile a Usutu (BSL2, BSL3 patogénny a parazitov Dirofilaria - bude obstarané ako komplexná externá služba. AP 5 - Molekulares Screening von West-Nil- und Usutu-Viren (BSL2, BSL3-Pathogene) und Dirofilaria-Parasiten - wird als umfassender externer Service beschafft.					-	projekt/Projekt	1	36 000,00		36 000,00	36 000,00
	PB 6 - Účastnícky poplatok pre 5 pracovníkov na medzinárodnej konferencii EMCA vo Viedni AP 6 - Teilnahmegebühr für 5 Personen an der internationalen EMCA-Konferenz in Wien					-	osoba/Person	5	490,00		2 450,00	2 450,00
	PB5 - Analýza rastlín na prítomnosť cypermetrinu Analyse von Pflanzen auf das Vorhandensein von Cypermethrin	PB5 -				-	projekt/Projekt	1	540,00	20%	648,00	648,00
	PB5 - sekvencovanie DNA komárov Moskito DNA Sequenzierung	PB5 -				-	projekt/Projekt	1	2 457,54	20%	2 949,05	2 949,05
TOTAL												42 047,05

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AusRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung * * Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls beförderfähig)	Spolu Gesamt
	PB 5 - Heavy Duty EVS CO2 - Pasce používané na monitorovanie dospelých jedincov (20 ks) AP 5 - Heavy Duty EVS CO2-Fallen zur Überwachung von adulten Stechmücken (20 Stück)	projekt/Projekt	1	1 832,00	20,00%	2 198,40
	PB 5 - Suchý ľad pre Heavy Duty EVS CO2 pasce AP 5 - Trockeneis für Heavy Duty EVS-CO2-Fallen	projekt/Projekt	1	3 000,00	20,00%	3 600,00
	PB 4-5 - Špeciálne terénne auto na účel pravidelných výjazdov do terénu v rámci PB 4 a PB 5 (odpis, 2 roky, celková cena špeciálne upraveného auta) AP 4-5 - Speziell angepasstes Fahrzeug für regelmäßige Geländereinsätze im Rahmen AP 4 und AP 5 (Abschreibung, 2 Jahre, Gesamtwert eines speziell modifizierten Autos)	kus/Stück	1	10 450,00	20,00%	12 540,00
	PB 5 - Pasce Ovitrap a BG traps na monitoring inváznych druhov a ďalšie vybavenie (7 miest na Slovensku) AP 5 - Fallen Ovitrap und BG-Fallen zur Überwachung invasiver Arten und weitere Ausrüstung (7 Orte in der Slowakei)	projekt/Projekt	1	1 200,00	20,00%	1 440,00
	PB 5 - Mraznička na vzorky do s chladiacim výkonom do - 25 stupňov AP 5 - Gefrierschrank für Proben mit Kühlleistung von bis zu - 25 Grad	kus/Stück	2	432,50	20,00%	1 038,00
	PB 5 - Mraznička na vzorky do s chladiacim výkonom do - 80 stupňov AP 5 - Gefrierschrank für Proben mit Kühlleistung von bis zu - 80 Grad	kus/Stück	1	13 334,00	20,00%	16 000,80
	PB 4 - Vybavenie pre pracovníkov v teréne (gumáky, ochranný odev, vybavenie na odber vzoriek) AP 4 - Ausrüstung für Feldarbeiter (Gummistiefel, Schutzkleidung, Probenahmegeräte)	kus/Stück	8	167,00	20,00%	1 603,20

	PB 4 - Materiálové vybavenie pre sekvenovanie DNA komárov AP 4 - Materialien für die Moskito DNA Sequenzierung	kus/Stück	1	1 993,00	11,64%	2 225,00
TOTAL						40 645,40

NÁKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÁKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak uplatnená) MwSt.-Satz (fallsörderblich)	Spolu Gesamt
						-
TOTAL						-

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Riadiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný úver FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zakliknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov.

Gemäß Artikel 7 der Verordnung 1 können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC-Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate 40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý příjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung * <small>* Možnosť pridávania riadkov Weitere Zeilen können eingefügt werden</small>					
		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH (ak oprávnená) MwSt.-Satz (falls förderfähig)	Spolu Gesamt
						-
						-
						-
						-
TOTAL						-

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gesamtkosten/ indirekte Kosten)	94 004,45
Celkové náklady Gesamtkosten	307 419,15
Čistý príjem Nettoeinnahmen	-
Celkový oprávnený rozpočet Gesamtbudget	307 419,15

E. Detailný rozpočet partnera
E. Detailliertes Budget des Partners

Dochodné meno/názov partnera <i>Name/Bezeichnung der Partner Organisation</i>	Verein biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March		
Číslo partnera <i>Partner Nummer</i>	4		

E.2 Rozpočet partnera - zdroj financovania
E.2 Partnerbudget - Kofinanzierung

Informácie poskytnuté o zdrojoch spolufinancovania projektu v tejto tabuľke sú len indikatívne a informujú o zdrojoch a výške spolufinancovania.
Diese Tabelle ist indikativ.

Rozdelenie zdrojov financovania <i>Aufteilung der Finanzierung</i>	Názov organizácie poskytujúcej príspevok/ <i>Ko-finanzierende Stelle</i>	Zdroj/ <i>Finanzierung</i>	% z celkového rozpočtu/ <i>% der Gesamtsumme</i>	Suma <i>Gesamtsumme</i>
Vlastné prostriedky partnera / <i>Eigenmittel des Projektpartners</i>	Verein Biologische Gelsenregulierung	verejný/öffentlich	35,20%	101 810,99
EFRR / EFRE	MIRRI	verejný/öffentlich	49,80%	144 039,42
SK spolufinancovanie zo štátneho rozpočtu / SK Kofinanzierung aus dem Staatsbudget				-
AT spolufinancovanie - externý zdroj / AT Kofinanzierung f	Land Niederösterreich	verejný/öffentlich	15%	43 385,37
AT spolufinancovanie - externý zdroj / AT Kofinanzierung n				-
sub-total verejných zdrojov/sub-total öffentliche Ko-finanzierung				289 235,78
sub-total súkromných zdrojov/sub-total private Eigenmittel				-
TOTAL				289 235,78

E.4 Rozpočet partnera - výdavky (rozpočtové kapitoly)
E.4 Partnerbudget - Ausgabenkategorien

NÄHLADY NA ZAMESTNANCOV
PERSONALKOSTEN

Podľa článku 19 ETC nariadenia sa personálne výdavky môžu rítať paušálnou sadzbou, a to až do výšky 20% priamych nákladov - výdavky iné kategórie výdavkov s výnimkou kancelárskych a administratívnych výdavkov.
Partners, ktorí sa rozhodnú využívať paušálnu sadzbu by sa mali rozhodnúť o výške (percente, ktoré však nesmie presiahnuť 20%) a komunikovať túto informáciu v programových dokumentoch.

V prípade výpočtu personálnych výdavkov pomocou paušálnej sadzby sa použije prvá tabuľka. Všetky údaje v tejto tabuľke sú vyplnené automaticky, na základe údajov poskytnutých v ostatných rozpočtových položkách v rámci priamych nákladov.

Gemäß Artikel 19 der ETZ Verordnung können die Personalkosten mit einem Pauschalatz von 20 % der direkten Kosten - d. s. alle anderen Ausgabenkategorien mit Ausnahme der Büro und Verwaltungsausgaben - berechnet werden. Partner, die sich für die Pauschalrate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d. h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalatzes wird die erste Tabelle verwendet. Der Pauschalatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Náklady na zamestnancov podľa čl. 19 nar. 1299/2013 (max. 20% paušalizácia) <i>Personalkosten gemäß Art.19 VO Nr. 1299/2013 (Pauschalrate maximal 20%)</i>	nie/nein
Paušálne náklady na zamestnancov <i>Personalkosten - Pauschalrate</i>	
Náklady na zamestnancov <i>Personalkosten</i>	%
SPOLU <i>GESAMT</i>	20%

	Popis / Beschreibung *		Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Spolu Gesamt	
	* Možnosť pridať viac riadkov Weitere Zeilen können eingetragen werden						
	Pracovná pozícia v projekte (povinné pre SK partnera) / Funktion im Projekt (für SK Partner verpflichtend)	prac.pomeri/úväzok Arbeitsverhältnis					Popis Beschreibung
Náklady na zamestnancov (skutočné náklady a základ pre výpočet paušálne) sadzby) Personalkosten (Echtkostenprinzip und Berechnungsbasis für Pauschalrate)	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 1 - Biológ - projektový manažér – zodpovedný za riadenie odborných činností a komunikáciu, ako aj za priebežný monitoring a hodnotenie projektu a tiež partnerstva zo strany AT. Mesačne v priemere 50% úväzku na obdobie 22 mesiacov. Celková cena práce. / Biologisch fachliche Projektleitung - verantwortlich für die fachlichen Aktivitäten und der Kommunikation sowie für Monitoring und Bewertung des Projekts und der Partnerschaft von AT Partner. Durchschnittlich 50% der Arbeitsbelastung über einen Zeitraum von 22 Monaten. Gesamtarbeitskosten.	mesiac/Monat	22	3 500,00	77 000,00
	technický personál, odborník/Technischer Experte, Fachpersonal	čiastočný úväzok s pevným podielom času za mesiac/Teilzeit mit fixem Prozentsatz	PB 3 - 6 - Odborný pracovník - biológ – zodpovedný za odborné činnosti na projekte v súvislosti s PB 3 až 6. Mesačne v priemere 50% úväzku na obdobie 22 mesiacov. Celková cena práce. / Biologisch fachlicher Projektmitarbeiter - verantwortlich für die beruflichen Aktivitäten des Projekts im Zusammenhang mit AP 3 bis 6. Durchschnittlich 50% der Arbeitsbelastung über einen Zeitraum von 22 Monaten. Gesamtarbeitskosten.	mesiac/Monat	22	2 916,67	64 166,67

NÄKLADY NA EXTERNÚ EXPERTÍZU A SLUŽBY
AUSGABEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN

Náklady na externú expertízu a služby Ausgaben für externe Expertise und Dienstleistungen	Popis / Beschreibung *	Príprava projektu (PB0) <small>(vyplniť len pri prvej žiadosti o platbu a len v prípade, že náklady na prípravu projektu sú zahrnuté v schválenej žiadosti o NFP) Projektvorbereitung (AP0) <small>(auszufüllen nur bei der ersten Abrechnung und wenn Vorbereitungskosten im genehmigten Projektantrag enthalten sind)</small></small>					Realizácia projektu Projektumsetzung					Spolu Gesamt
	Popis externých expertíz a služieb Beschreibung der externen Expertise und Dienstleistungen	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH <small>(ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls förderfähig)</small></small>	Spolu Gesamt	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH <small>(ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls förderfähig)</small></small>	Spolu Gesamt	
	PB 4 - Náklady na prenájom helikoptéry na skúšobnú aplikáciu Bti (20 ha celkovo) v roku 2021 (1 deň) / Kosten für die Anmietung eines Hubschraubers für eine Bti-Testanwendung (insgesamt 20 ha) im Jahr 2021 (1 Tag), AP 4. Da öffentlichen Ausschreibungen gewöhnlich lange dauern in der Slowakei, wurde vereinbart die Testung und Kalibrierung der vorhandene Geräte auf Kosten des österreichischen Partners durchzuführen um sicherzustellen, dass diese im Frühjahr des ersten Projektjahres garantiert stattfinden (die Ergebnisse werden für weitere Arbeitsschritte zwingend gebraucht); die Bti Kosten übernehmen die Slowakischen Partner, die Ergebnisse sind für beide Seiten von großer Bedeutung (platí aj pre položku 62)					-	projekt	1	3 083,33	20%	3 700,00	3 700,00
	PB 4 - Náklady na prenájom dronu na skúšobnú aplikáciu Bti (10 ha celkovo) v roku 2021 (3 dni) / Kosten für die Anmietung einer Drohne für die Bti-Testanwendung (insgesamt 10 ha) im Jahr 2021 (3 Tage), AP 4					-	projekt	1	2 725,00	20%	3 270,00	3 270,00
	PB 4 - Náklady na GIS školenie pre projektový AT a SK tím - 4 dni. / Kosten für GIS Training für AT und SK Projektteam - 4 Tagen, AP 4					-	projekt	1	3 333,33	20%	4 000,00	4 000,00
	PB 1 - 6. Stretnutia projektového tímu - organizačné náklady na 6 podujatí v AT počas trvania projektu - stretnutia expertnej pracovnej skupiny, odborníkov, stretnutia so starostmi. Prenájom miestnosti a techniky, občerstvenie, tlač materiálov, tlač pozvánok/plagátov a pod. V priemere 1000 eur na podujatie. / Projektteam meetings - Organisationskosten für 6 Veranstaltungen in AT während der Projektdauer - Treffen der Expertenteam, Fachleute, Treffen mit Bürgermeistern. Vermietung von Raum und Technik, Erfrischungen, Drucken von Materialien, Drucken von Einladungen / Postern usw. Durchschnittlich 1000 Euro pro Veranstaltung. AP 1 - AP6					-	projekt	1	5 000,00	20%	6 000,00	6 000,00
	PB 2 - Náklady na tlačenie na verejných podujatiach a prácu s verejnosťou v AT, preklady publikácií (SK, DE). PB 2 / Dolmetscherkosten für öffentliche Veranstaltungen und Öffentlichkeitsarbeit in AT, Publikationsübersetzungen (SK, DE), AP 2					-	projekt	1	2 500,00	20%	3 000,00	3 000,00
	PB 6 - Účastnícky poplatok pre 2 pracovníkov na 2 medzinárodných konferenciách AP 6 - Teilnahmegebühr für 2 Fachkräfte an 2 internationalen Konferenzen					-	projekt	4	400,00	0%	1 600,00	1 600,00
	TOTAL											21 570,00

VÝDAVKY NA VYBAVENIE
AUSRÜSTUNGSKOSTEN

Náklady na vybavenie Ausrüstungskosten	Popis / Beschreibung *					
	Popis vybavenia Beschreibung der Ausrüstung	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH <small>(ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls förderfähig)</small></small>	Spolu Gesamt
	PB 6 - Hniezda a inštalácia plánované v projektovej oblasti AT - minimálne 2 hotely pre lastovky (1x v parku nového ekocentra v Hohenau a 1x v areáli parku Marchegg) a minimálne 250 hniezd pre rôzne spevavce, lastovky, netopiere, atď. / Nisthilfen auch mit Installation geplant in Projektgebiet AT - mindestens 2 Schwalben-Hotels (1x Schwalbenhotel im Park des neuen Öko-Zentrums und 1x Schwalbenhotel im Parkbereich von Marchegg), mit mindestens 250 Nestern für verschiedene Singvögel, Schwalben, Fledermäuse, usw. AP 6	projekt	1	20 000,00	20%	24 000,00
	PB 4 - Technické vybavenie - Notebook so špeciálnymi koncovkami, grafikou a pamäťovou kartou, ktoré sú potrebné na prácu s kamerou mikroskopu, ale aj na prácu s excelom v prípade urovania typu hmyzu a takisto práca v terene (monitoring, ovlápas, CO2, larvy, vysoká hladina vody). / Technische Ausrüstung - Notebook mit speziellen USB-Anschlüssen (mind. 2.2), Grafikkarte und Arbeitsspeicher müssen für Mikroskop-Kamera reichen, das Gerät muss auch für die Tabellenarbeit der Geleien Bestimmung genutzt werden (Excel, Statistik, Auswertung und Analyse, sowie Interpretation) und im Feld für die Dateneingabe vor Ort (Monitoring im Gelände: Ovltraps, CO2, Larven, Hochwasserstand), AP 4	projekt	1	2 083,33	20%	2 500,00
	PB 4 - Laborátomé vybavenie - binokulárny mikroskop s fototubusom a digitálnou kamerou. / Laborausrüstung - binokulares Mikroskop mit Fototubus und Digitalkamera, AP 4	projekt	1	5 833,33	20%	7 000,00
	PB 5 - Zariadenia pre monitoring - 4x pasce, materiál (suchý ľad). PB 5 / Ausrüstung für Monitoring - 4x Fallen, Material (Trockeneis), AP 5	projekt	1	2 500,00	20%	3 000,00
	PB 2 - Materiál a náklady na vzťahy s verejnosťou (mobilná výstava - dvojjazyčné - náklady na tlač, grafika). PB 2 / Material und Kosten Öffentlichkeitsarbeit (Mobile Ausstellung - zweisprachig - Druckkosten, Grafik). AP 2	projekt	1	6 666,67	20%	8 000,00
	TOTAL					44 500,00

NÄKLADY NA INFRAŠTRUKTÚRU A STÁVEBNÉ NÄKLADY
INFRASTRUKTUR- UND ERRICHTUNGSKOSTEN

Náklady na infraštruktúru a stávebné náklady Infrastruktur- und Errichtungskosten	Popis / Beschreibung *					
	Popis infraštruktúry alebo stávebných prác Beschreibung der Infrastruktur oder Errichtsungsmaßnahme	Jednotka Einheit	Počet jednotiek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sadzba DPH <small>(ak oprávnená) MwSt.-Satz <small>(falls förderfähig)</small></small>	Spolu Gesamt
						-
						-
	:					-
						-
	TOTAL					-

Podľa článku 68b ods. 1 nariadenia 1303/2013 môže byť na pokrytie oprávnených nákladov na projekt okrem priamych výdavkov na zamestnancov využitá paušálna sadzba vo výške 40% z nákladov na zamestnancov. Partneri, ktorí si zvolia túto paušálnu sadzbu, to musia oznámiť príslušnej programovej inštitúcii (Radiaci orgán, Spoločný sekretariát, príslušný útvar FLC). V rozpočte sa uvedú iba náklady na zamestnancov a všetky ostatné kategórie výdavkov musia ostať prázdne. V tabuľke nižšie sa po zakliknutí "áno" automaticky vypočíta výsledná suma paušálu, a to podľa údajov uvedených v nákladoch na zamestnancov.

Gemäß Artikel 7 der Verordnung 1 können Ausgaben, die über die budgetierten Personalkosten hinausgehen, mit einem Pauschalsatz von 40 % der Personalkosten berechnet werden. Partner, die sich für diese Flat Rate entscheiden, sollten die zuständige Programmbehörde (d.h. die Verwaltungsbehörde/das Gemeinsame Sekretariat und die zuständige FLC Stelle) benachrichtigen. Bei Anwendung des Pauschalsatzes wird die untenstehende Tabelle verwendet, es sind (direkte) Personalkosten einzutragen, alle anderen Ausgabenkategorien müssen leer bleiben. Der Pauschalsatz in dieser Tabelle wird anhand der Einträge in den betreffenden Ausgabenkategorien automatisch berechnet.

Paušálna sadzba podľa čl. 68b nar. 1303/2013 (40% paušalizácia) Flat Rate gemäß Art. 68b VO Nr. 1303/2013 (40% Pauschalrate)	nie/nein	
40% - Flat Rate		
40% - Flat Rate		
Náklady v rámci paušálnej sadzby Ausgaben im Rahmen der Flat Rate	%	SPOLU GESAMT
SPOLU GESAMT	40,00%	0,00

ČISTÝ PRÍJEM
NETTOGEWINN

Čistý příjem Nettoeinnahmen	Popis / Beschreibung * * Možnost přidávání řádků Weitere Zeilen können eingetragen werden					
		Jednotka Einheit	Počet jednotek Anzahl	Cena za jednotku Einheitspreis	Sazba DPH (ak osvoboděná) MwSt.-Satz (falls freibefreiung)	Spolu Gesamt
						-
						-
						-
						-
TOTAL						-

SPOLU
GESAMT

Celkové náklady bez personálnych výdavkov a kancelárskych, administratívnych a iných nepriamych výdavkov Gesamtkosten ohne Personalkosten und Büro, Administration (Gemeinkosten/ Indirekte Kosten)	70 470,00
Celkové náklady Gesamtkosten	289 235,78
Čistý příjem Nettoeinnahmen	-
Celkový oprávněný rozpočet Gesamtbudget	289 235,78